

DE

EN

FR

ES

IT

NL



DE Garantiebedingungen

EN Certificate of warranty

FR Conditions de la garantie

IT Condizioni di garanzia

NL Garantiecertificaat

ES Certificado de garantía

GARANTIEBEDINGUNGEN

Blaupunkt gewährt auf seine Spülen und Armaturen für begründete Herstellungs- und/oder Produktionsfehler 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum, das durch einen entsprechenden Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) nachzuweisen ist.

Die o. g. Mängel werden während der Garantiefrist nach endgültiger Bestätigung durch Blaupunkt mittels Reparatur und/oder Ersatz der möglicherweise beschädigten Teile und/oder durch vollständigen Austausch des Produkts kostenlos behoben. Für Verschleißteile (Mischwasserkartuschen, Druckventile, Rückschlagventile, Batterien, Filter ...) besteht nach Bestätigung durch Blaupunkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum, das durch einen entsprechenden Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) nachzuweisen ist.

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR SCHÄDEN ODER FEHLFUNKTIONEN:

- a) die durch unsachgemäße Verwendung sowie Nutzung entgegen den Produkteigenschaften und/oder durch Wartungsfehler verursacht wurden;
- b) die durch den Transport verursacht wurden;
- c) die durch Stöße, Manipulationen, fehlerhafte Reparaturen und/oder von nicht autorisiertem Personal durchgeführte Reparaturen verursacht wurden;
- d) die durch Gefrieren der Rohrleitungen und/oder darin befindliche Fremdkörper verursacht wurden;
- e) die an mechanischen Komponenten sowie elektrischen oder elektronischen Teilen durch deren unsachgemäße Verwendung oder durch eine von nicht qualifiziertem Personal durchgeführte Montage verursacht wurden, oder bei deren Montage die Anweisungen auf der Verpackung nicht befolgt wurden;
- f) die auf abnormale Verwendung (einschließlich Verwendung unter extremen Temperaturen) zurückzuführen sind, oder bei Schäden, die durch unsachgemäße Wartung oder Reinigung (einschließlich der Verwendung von unbekanntem Chemikalien oder Reinigungsmitteln, die Korrosionsmittel enthalten) verursacht wurden;
- g) die durch externe Faktoren (Witterungsverhältnisse, Brände, Naturkatastrophen, Krieg und gewalttätige Ereignisse nach Aufständen oder Revolten) verursacht wurden;
- h) aufgrund von Nichtbeachtung der unten genannten technischen Vorschriften und Wartungsvorschriften.

Blaupunkt stellt gelegentlich Produkte ein und kann nicht garantieren, dass Ersatzprodukte oder Ersatzteile für eingestellte Produkte weiterhin auf Lager gehalten werden. Die Haftung von Blaupunkt für die Reparatur oder den Austausch eines fehlerhaften eingestellten Produkts im Rahmen dieser Garantie ist vom vorhandenen Lagerbestand des jeweiligen Produkts oder der entsprechenden Ersatzteile bei Blaupunkt abhängig. Wenn Blaupunkt die Produktion eines Produkts einstellt, wird sich das Unternehmen nach besten Kräften bemühen, für dieses Produkt bis mindestens fünf Jahre nach dessen Einstellung Ersatzteile auf Lager zu halten. Der Garantieanspruch erlischt, wenn ein Produkt oder Teil außerhalb des Werks von Blaupunkt repariert oder verändert wurde, gleich auf welche Weise, sofern Blaupunkt vorab keine schriftliche Genehmigung dazu erteilt hat.

WARRANTY TERMS

Blaupunkt guarantees its sinks and taps for established manufacturing and/or production defects for a period of 5 years starting from the date of purchasing to be proved by the suitable fiscal document (receipt - invoice).

The above defects will be removed without any costs during the warranty upon final judgment of Blaupunkt, by means of repair of the product a/o removing the possible damaged parts a/o by means of the integral replacement of the product. Parts subject to wear (mixer cartridge, open-close head valve, non-return valves, batteries, filters...), upon Blaupunkt judgment, are guaranteed for a period of 5 years, always starting from the date of purchase to prove with appropriate tax document (ticket or invoice).

THE WARRANTY IS NOT VALID FOR DAMAGE OR MALFUNCTIONS:

- a) due to improper use and non-conform to the product features a/o to maintenance defect;
- b) caused by transport;
- c) due to impacts, tampering, wrong repairs a/o repairs carried out by unauthorised staff;
- d) caused by freezing a/o foreign bodies present in the piping;
- e) observed on mechanical components and electrical or electronic parts due to their improper use or installation carried out by unskilled staff or installation not carried out according to the packaging instructions;
- f) abnormal use (including use in extreme temperatures) or damage caused by improper maintenance or cleaning (including the use of unidentified chemicals or cleaning agents containing corrosive agents);
- g) caused by third factors (atmospheric agents, fires, natural disaster, war and violent events following rebellions or uprisings);
- h) due to the non-observance of the technical and maintenance prescriptions specified below.

Blaupunkt may discontinue products from time to time and provides no guarantee that it will continue to stock spare products or spare parts for discontinued products. Blaupunkt liability under this warranty to repair or replace a faulty product that has been discontinued will be subject to Blaupunkt holding the relevant product or spare parts in stock. If Blaupunkt discontinues a product, it will use reasonable endeavours to continue to stock spare parts for that product for at least five years after it is discontinued. Any product or part which has been repaired or altered in any manner outside of Blaupunkt's factory, unless previously authorised in writing by Blaupunkt, will void this warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

Blaupunkt garantit ses éviers et robinets contre les défauts de fabrication et/ou de production avérés pendant 5 ans à compter de la date d'achat sur présentation d'un justificatif (reçu, facture).

Les défauts cités ci-dessus seront éliminés gratuitement pendant le délai de garantie, après décision finale de Blaupunkt, par réparation du produit et/ou élimination des pièces éventuellement endommagées et/ou remplacement complet du produit. Les pièces sujettes à l'usure (cartouche du mitigeur, vanne d'ouverture/fermeture, clapets anti-retour, batteries, filtres...), sur décision de Blaupunkt, sont garanties pendant 5 ans, toujours à compter de la date d'achat, sur présentation du justificatif adéquat (ticket ou facture).

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS EN CAS DE DOMMAGES OU DE DYSFONCTIONNEMENTS

:

- a) causés par une utilisation incorrecte et non conforme aux fonctionnalités du produit et/ou un défaut de maintenance;
- b) causés par le transport ;
- c) causés par des impacts, modifications, réparations incorrectes ou réparations réalisées par un personnel non autorisé ;
- d) causés par le gel ou des corps étrangers dans la tuyauterie ;
- e) constatés sur les composants mécaniques et sur les pièces électriques ou électroniques et causés par une utilisation non conforme ou une installation réalisée par un personnel non qualifié ou sans respecter les instructions figurant sur l'emballage ;
- f) causés par une utilisation anormale (y compris l'utilisation à des températures extrêmes) ou en cas de dommages causés par une maintenance ou un nettoyage incorrects (y compris l'utilisation de produits chimiques non identifiés ou de produits de nettoyage contenant des agents corrosifs) ;
- g) causés par des facteurs tiers (agents atmosphériques, incendies, catastrophes naturelles, guerre et violences suite à des révoltes ou des émeutes) ;
- h) dus au non-respect des prescriptions techniques et de maintenance spécifiées

Blaupunkt peut cesser la production de certains produits et ne garantit pas que l'entreprise continuera à stocker des produits de rechange ou des pièces de rechange pour les produits dont la production a cessé. La responsabilité de Blaupunkt en vertu de la présente garantie qui est de réparer ou remplacer le produit défectueux dont la production a cessé ne pourra s'appliquer si Blaupunkt ne dispose plus du produit concerné ou des pièces de rechange en stock. Si Blaupunkt cesse la production d'un produit, l'entreprise s'efforcera de continuer à stocker des pièces de rechange pour ce produit pendant une période d'au moins cinq ans après l'arrêt de la production. Les réparations ou les modifications de tout produit ou de toute pièce, de quelque manière que ce soit, en dehors de l'usine Blaupunkt annule la présente garantie, sauf autorisation écrite préalable de Blaupunkt.

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Blaupunkt garantiza que los fregaderos y grifos estarán libres de defectos de fabricación o producción durante un período de 5 años a partir de la fecha de compra, lo que deberá demostrarse presentando el documento fiscal correspondiente (recibo - factura).

Los defectos indicados anteriormente se corregirán sin coste alguno durante el período de garantía a discreción exclusiva de Blaupunkt, mediante la reparación del producto, la sustitución de las posibles partes dañadas o la sustitución integral del producto. Las piezas sujetas a desgaste (cartucho cerámico, válvula de cierre, válvulas de retención, baterías, filtros, etc.), a discreción de Blaupunkt, gozan de una garantía de 5 años, siempre a contar a partir de la fecha de compra demostrada mediante el documento fiscal correspondiente (recibo o factura).

LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA PARA DAÑOS NI FALLOS DE FUNCIONAMIENTO:

- a) debidos a un uso inadecuado y no acorde a las características del producto o debidos a un mantenimiento inadecuado;
- b) causados por el transporte;
- c) debidos a impactos, alteraciones, reparaciones incorrectas o reparaciones realizadas por personal no autorizado;
- d) causados por la congelación de las tuberías o la presencia de cuerpos extraños en las tuberías;
- e) observados en los componentes mecánicos y en las piezas eléctricas o electrónicas y debidos a su uso incorrecto o a una instalación realizada por personal no cualificado o a una instalación no realizada conforme a las instrucciones incluidas en el embalaje;
- f) uso anormal (incluido el uso a temperaturas extremas) o daño causado por mantenimiento o limpieza inadecuados (incluido el uso de productos químicos no identificados o agentes de limpieza que contengan sustancias corrosivas);
- g) causados por otros factores (agentes atmosféricos, incendios, desastres naturales, guerras y acontecimientos violentos tras rebeliones o revueltas);
- h) debidos al incumplimiento de las normas técnicas y de mantenimiento indicadas a continuación.

Blaupunkt puede descatalogar productos cada cierto tiempo y no garantiza el almacenamiento de productos de repuesto o repuestos para productos descatalogados. La responsabilidad de Blaupunkt bajo esta garantía de reparar o reemplazar un producto defectuoso que haya sido descatalogado estará sujeta a que Blaupunkt disponga de existencias del producto o de las piezas de repuesto correspondientes. Si Blaupunkt descataloga un producto, se esforzará de forma razonable por continuar almacenando piezas de repuesto para ese producto durante, al menos, cinco años tras el descatalogamiento. Se invalidará la garantía para cualquier producto o pieza que haya sido reparado o alterado de cualquier manera fuera de la fábrica de Blaupunkt, a menos que Blaupunkt haya autorizado la reparación o alteración por escrito previamente.

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'azienda Blaupunkt garantisce i suoi lavelli e i suoi rubinetti per difetti dovuti alla fabbricazione e/o alla produzione per un periodo di 5 anni a partire dalla data di acquisto dimostrata da documento fiscale adeguato (ricevuta - fattura).

I difetti di cui sopra saranno rimossi senza costi aggiuntivi durante il periodo di garanzia a giudizio finale di Blaupunkt mediante riparazione del prodotto e/o rimozione degli eventuali pezzi danneggiati e/o mediante la sostituzione integrale del prodotto. Le parti soggette a usura (cartuccia miscelatrice, valvola di testa apri-chiudi, valvole di non ritorno, batterie, filtri...), a giudizio di Blaupunkt, sono garantite per un periodo di 5 anni, sempre a partire dalla data di acquisto da dimostrare mediante adeguato documento fiscale (scontrino o fattura).

LA GARANZIA NON È VALIDA PER DANNI O MALFUNZIONAMENTI:

- a) dovuti a uso improprio e non conforme alle caratteristiche e/o per difetto di manutenzione del prodotto;
- b) causati dal trasporto;
- c) causati da urti, manomissioni, riparazioni errate e/o riparazioni eseguite da personale non autorizzato;
- d) causati dal congelamento e/o da corpi estranei presenti nella tubazione;
- e) rilevati su componenti meccanici e parti elettriche o elettroniche in seguito a uso improprio o installazione eseguita da personale non qualificato o comunque a installazione non eseguita secondo le istruzioni riportate sulla confezione;
- f) uso anormale (anche a temperature estreme) o danni causati da una manutenzione o pulizia improprie (compreso l'uso di prodotti chimici non identificati o di detergenti contenenti agenti corrosivi);
- g) causati da altri fattori (agenti atmosferici, incendi, calamità naturali, guerre ed eventi violenti in seguito a ribellioni o rivolte);
- h) causati dal mancato rispetto delle istruzioni tecniche e di manutenzione specificate di seguito.

Blaupunkt può interrompere la fornitura di prodotti di tanto in tanto e non fornisce alcuna garanzia che continuerà a tenere in magazzino prodotti di ricambio o parti di ricambio per i prodotti fuori produzione. La responsabilità di Blaupunkt ai sensi della presente garanzia per la riparazione o la sostituzione di un prodotto difettoso la cui fornitura è stata interrotta, sarà soggetta alla disponibilità da parte di Blaupunkt del relativo prodotto o dei relativi pezzi di ricambio. Se Blaupunkt interrompe la produzione di un prodotto, farà tutto il possibile per continuare a tenere in magazzino i pezzi di ricambio per almeno cinque anni dopo tale interruzione.

Qualsiasi prodotto o parte che sia stato riparato o alterato in qualsiasi modo al di fuori dello stabilimento Blaupunkt, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Blaupunkt, invaliderà la presente garanzia.

GARANTIEVOORWAARDEN

Blaupunkt verleent garantie voor een periode van 5 jaar voor fabricage- en/of productiegebreken bij spoelbakken en kranen. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop, welke aangetoond kan worden met een geldig document (aankoopnota - factuur).

De bovenstaande gebreken worden tijdens de garantieperiode na beoordeling door Blaupunkt zonder bijkomende kosten verholpen. Dit kan door reparatie van het product, verwijdering van de beschadigde onderdelen of door vervanging van het product. Op producten die onderhevig zijn aan slijtage (cartridge, hoofdklep, terugslagkleppen, batterijen, filters...) wordt, na beoordeling door Blaupunkt, garantie gedurende een periode van 5 jaar verleend. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop, welke aangetoond kan worden met een geldig document (aankoopnota of factuur).

DE GARANTIE GELDT NIET VOOR SCHADE OF GEBREKEN:

- a) als gevolg van oneigenlijk of niet reglementair gebruik van de producten en/of als gevolg van gebrekkig onderhoud;
- b) als gevolg van transport;
- c) als gevolg van stoten of schokken, eigenmachtige wijzigingen, verkeerd uitgevoerde reparaties en/of reparaties uitgevoerd door hiertoe niet bevoegd personeel;
- d) als gevolg van bevriezing en/of van vreemde voorwerpen in het buizensysteem;
- e) aan mechanische onderdelen en aan elektrische of elektronische onderdelen als gevolg van onbeoogd gebruik of als gevolg van een installatie door ondeskundig personeel of van een installatie die niet is uitgevoerd overeenkomstig de instructies op de verpakking;
- f) onbeoogd gebruik (waaronder gebruik bij extreme temperaturen) of schade als gevolg van onjuist onderhoud of reiniging (waaronder het gebruik van niet-geïdentificeerde chemicaliën of reinigingsmiddelen met corrosieve middelen);
- g) als gevolg van externe invloeden (atmosferische invloeden, brand, natuurrampen, oorlog en geweld door opstanden en gewelddadige conflicten);
- h) als gevolg van het niet in acht nemen van de technische voorschriften en de onderhoudsvorschriften die hieronder staan aangegeven.

Blaupunkt kan indien nodig producten uit de handel nemen en garandeert niet dat er vervangingsproducten of reserveonderdelen op voorraad worden gehouden voor producten die uit het assortiment zijn genomen. De aansprakelijkheid van Blaupunkt wat betreft reparatie of vervanging van een defect product dat uit het assortiment is genomen, is ervan afhankelijk of Blaupunkt het betreffende product of reserveonderdelen op voorraad heeft. Indien Blaupunkt een product uit het assortiment neemt, worden er redelijke maatregelen genomen om onderdelen voor dat product op voorraad te houden gedurende een periode van ten minste vijf jaar nadat de productie is gestaakt. Wanneer een product of onderdeel buiten de fabriek van Blaupunkt om is gerepareerd of op enigerlei wijze gewijzigd, vervalt deze garantie, tenzij de reparatie of wijziging eerder schriftelijk door Blaupunkt werd goedgekeurd.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

www.blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgium

Mail: service.be@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 0800-303603

Denmark

Mail: service.dk@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 0800-303603

France

Mail: sav@blaupunkt-electromenager.fr

Tel: 0800-303603

Spain

Mail: service.es@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-2289000

Switzerland

Mail: service.ch@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-32289000

Germany

Mail: service.de@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-32289000

Italy

Mail: service.it@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-32289000

India

Mail: customer_services@in.hettich.com

Tel: 1800 2092096

The Netherlands

Mail: service.nl@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-32289000

United Kingdom

Mail: service.gb@blaupunkt-einbaugeraete.com

Tel: 00800-32289000

 **BLAUPUNKT**